Rough Field Notes - Misc

45

B79-0054/010(45)

Mrs. E. S. Peart
Abbotsford Hotel
Vancouver

738

139

① sman'ɛn = eagle.
② ɔm·q ɔ̀m ksɛlsɛsa = raven
③ hiltɛnsɛlta
④ 'sɛ'mana
⑤ ɛl us q ɛ'm an aix
⑥ t a'lɔ' hɛsɛ'nasna
⑦ qa·'Ɣoxa'

A boy of about 12

younger son ⑥ who was very fond of ⑤, always slept with him. One day ⑤ suggested going upstream which they did, & camped at ⑦ a place about 10 miles up. Here ⑤ asked ⑥ to return, but he was unwilling, ⑤ said "I am going off to die it does not matter where I am here, I am ugly"; ⑥ tried to dissuade him, but ⑤ insisted & gave him some shot sawbills which he had killed. Soon ⑥ perceived ⑤ did not return. Left the spring & had climbed up the mountain and camped on the creek. They saw a wolf which took nothing, but motioned with its head as if to point the way. ⑥ decided to follow, he died by

The sachile tyi sent down 2 brothers ① & ② to earth at Kuskwut
He ~~built a~~ made a pole (3) from heaven to earth down which
② swarmed, carrying with him a present from alquntam in
the shape of a box filled with sockeye. ST had told him to
make a fish-trap, throw fish into ocean & they would increase.
The pole was covered with abelone shells. ~~One~~ One day ②
saw his brother ① sitting on a tree as an eagle, and asked
him why he didn't help. ① said, "I have been far to the
north, getting a gigantic copper, as indeed he had. The
eagle said, "I am going to wait to change till there is food
for me. So when the trap was finished & many sockeye
were there, Smaum changed to man and caught many. In
a little while he wanted to marry ④, the daughter of a
tyi who had come down some z miles up the Kuskquit
& who brought with her the sun as a gift from ST to
men. She agreed, they married & a son ⑤ was born, a
wicked little devil with an evil & ugly face. He grew up
and when he was about 20 his father wished to get him married
but nobody wanted him he was too ugly. Smaum had another

741

① sà·tmx
② t'sbwiak·us
③ wic ɔ·m bilalq
④ wàt·us

⑥ But in the process he failed to fix some little thing in the lump & brother lumped. many Kitlopes like do.

⑤ t a bwaitt

member his younger brother left for a long time in the cave with a party of Kitlopes Hunting for him. He had been dead a long time, but he had got power of restoring life from ① & restored him ⑥ letting him the news. Both went to Kitlopes. They stayed there for a number of years, & got 2 children, a boy & girl, very beautiful. When they were able to walk easily, all returned to Kimshewit, it was as if a road had been made over mountain. Arrived there, great rejoicing, old Snaven pleased to death at his handsome son & his children. The 3 wives who had married new husbands were before, only 1 remained faithful. She was made beautiful. The faithless wives take very angry. Well Snaven now got well & started getting some wives. First he went to the Skeena country & married ④, which is why the Bella Coolas regard the Stuchs as brothers to this day. Then he married ⑤

power. Till next day they went on as wolf guided them, & again camped on a crest. A gull was in sight & he at once guessed that another world was near, as it was — the Kittope — the first time people had seen it. They went down, slept in a cave and visited them. He was sint. The youngest brother made wonderful paintings in the cave which remain to the present day. Ben said, "I know why you have come. I will help you & make your face beautiful." So he rubbed & massaged it till it was a thing of beauty & did the same for all the body. Then he said, "I know that you married 4 women, of whom 3 were beautiful, but did not remain faithful. They have now re-incarned. Your second wife, who was ugly is cute to you, when you return, all 3 will want you. But go back to your 2nd, I will power to make her beautiful." The road got very bad & the 2nd brother was not strong, so he stayed in the ~~south~~ cave while brother went on to Kittope. Arrived there he found very many people, but they could not understand each other's language. He married (3) the daughter of the Kittope chief (2) and after a time got a beautiful boy. After about a year he re-

7431

(1) ~~yuɬatimutɬ~~ yu yu ɬ ɔ m h ʕ

(2) hus ʔ ɬ iuk, an alk

(3) pan a boat

(4) nusapaʕɛn asta

(5) al ʔ untam

(6) ɬ ɔ yu yut' (1)

(7) He brought deer as food.

a Bella Bella tyee's daughter. Her father told her to cry on her way to Kimsbuit, & the stone man would help her. She did so & the stone man cried out that our tyee has got a new wife. This was heard by (2), who took up the cry, & many were very pleased. She had brought with her a large number of Bella Bella dance articles, as well as a totala as a present. The Kimsbuit were not pleased with the totala as an old law said that if whale meat thrown into water, no salmon would come. So the whale was beached at (4) a little below Kimsbuit & smoked as with smoked salmon (3). Smaaen gave to all. Meanwhile the people were increasing & it thought it would be a trouble if they began to quarrel over land. So he sent down 2 brothers (5) & (6) to the head of the Inlet. (5) was told to go down the Inlet & give out so much land to each individual, this was to remain for ever & never be lost. A stick was put up in each plot as a guide. When (5) had completed his task he turned to his home upstream, where the river was narrow. Here the

① $sk_x ax$ 745

Soon after the first people came down the Raven went to the house of O, who was (Chief). It was the first time anyone had been inside. It was a fine large cave with a door. Raven knocked, said, "Open, please let me in". The echo answered in same words. Once inside Raven saw ~~nothing~~ body, but plenty of meat etc. He sat down. Soon some she got up & walked to the fire which lit itself, stones moved about, a cook-box moved near the fire, blankets of wool were quickly being woven, also cedar-mats, but no hands visible. Water got into the food-box, when the stones were hot the tongs (2) got up & grabbed them. Dumped them into the box. Water began to boil, smoked goat flesh came down, cut itself up, boiled itself in box. Berries and kamats grease came down. When ready a spoon got up and came to Raven handle-end first. Kwox was puzzled, he had never seen such. The meat dried itself, came to Kwox who had a good feed. Then according to the law he took away what was left for his sisters. He told them, "I have been to a house where there is a super-abundance of everything, food, blankets etc, but no people. Get yourself ready, & to-morrow we will go & carry off the loot". They agreed. ~~Next~~ That night Kwox was too excited to sleep, woke his sisters & they set off at dawn in his self-propelled canoe

① 7.5.7 Milkmaid
② Swords

to sink. Arrived at the house, they went inside. The sisters filled the canoe with blankets, Kwox took meat etc. When almost cleared out Kwox was seized by hands, which he felt but could not see, & was stretched out on his back. His sisters were likewise dragged in from the canoe, their legs stretched out apart, their genital organs held apart & stuffed over Kwox's nose, till he was almost suffocated. He cried out, "Please stop. I didn't know there was anyone here. I am almost dead". Echo said, "Why did you want to steal my food, yesterday I did you a good turn, giving you food. If you try any more dirty work I will kill you". The sisters had almost been pulled to pieces & cried out to Kwox, "Why are you always leading us into trouble, we are almost dead". Then Echo released the party, ~~that~~ meanwhile the food had returned of its own will to the cave & Kwox with sisters feed. They chided him, "Don't always be gadding around the country, you are getting us into trouble". Kwox was very sore & sick, he had been badly handled. Soon after the mountain grouse (1) gave a feast to which all the tyis were invited. Kwox went but was disappointed, the food was nothing but hemlock tips (2). Soon he left the gathering & went home. In a little while the grouse went hunting & got many goat & goat grease

759